

# Zubehör Equipment

## Weiteres Zubehör / General equipment

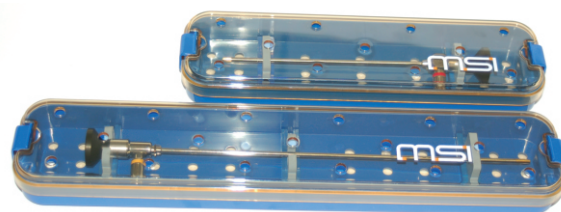
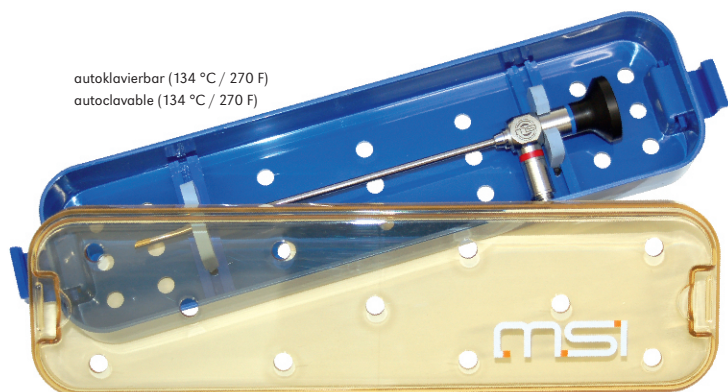
ScopePak  
Lichtleitkabel/ Light guide cable  
HF Anschlusskabel/  
HF connection cable  
Videowagen/Video trolley





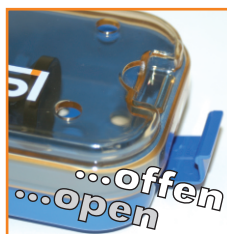
## ScopePak - schützt Endoskope

## ScopePak - protects endoscopes



### Schützt Endoskope während des Transports, bei der Lagerung und Sterilisation.

MSI ScopePak bietet maßgeschneiderten Schutz für die Anwendung und Aufbewahrung von teuren Endoskopen. Erhältlich in unterschiedlichen Größen. Um eine breite Palette an Endoskopen abzudecken, enthält jeder Behälter Silikonhalterungen, um die Optik fest zu sichern. Der MSI ScopePak hat einen transparenten Deckel zur einfachen Identifizierung des Inhalts. Hergestellt aus stabilen Plastikpolymeren, ist der MSI ScopePak geeignet bei der Dampfsterilisation ebenso wie bei Ethylenoxid oder bei Kaltsterilisationsbedingungen.



### ScopePak

#### Maßgeschneiderter Schutz für Ihre empfindlichen Endoskope

- **Nachgewiesener Schutz** – schützt vor Schäden an Endoskopen, minimiert teure Reparaturen.
- **Sicher** – Endoskope sind fest fixiert durch Silikonhalterungen.
- **Flexibel** – Verstellbare Silikonhalterungen passend für zahlreiche Endoskopgrößen.
- **Langlebig** – gebaut aus strapazierfähigem, erprobtem und höchst elastischen Plastikpolymeren, um mehrmaligem Gebrauch und der Sterilisation standzuhalten.
- **Komfortabel** – der transparente Deckel ermöglicht die einfache Identifizierung der Endoskope.
- **Vielseitig** – kann eingesetzt werden bei Dampfsterilisation, Ethylenoxid und unter Kaltsterilisationsbedingungen.

### Protects endoscopes during shipping, storage and sterilization.

MSI Scope Pak offers customized protection for the application and storage of expensive endoscopes. Available in different sizes. In order to cover a wide range each container has silicone holders in order to firmly secure the scope. The MSI Scope Pak has a transparent top for an easy identification of the content. Made of stable plastic polymers the MSI ScopePak is suitable for steam sterilization as well as for the usage with ethylene oxide or under cold sterilization conditions.

### ScopePak

#### Customized protection for your sensitive endoscopes

- **Proven protection** – protects against damages at the endoscopes, minimizes expensive repairs.
- **Secure** – endoscopes are firmly fixed by silicone holders.
- **Flexible** – adjustable silicone holders fit numerous endoscope sizes.
- **Long-lasting** – made of hard-wearing, tested and extremely elastic plastic polymers in order to withstand the repeated use and the sterilization.
- **Convenient** – the transparent top allows the easy identification of the endoscopes.
- **Multifunctional** – can be used with steam sterilization, ethylene oxide and under cold sterilization conditions.

Bezeichnung	Description	ScopePak small	ScopePak medium
Zubehör	Equipment	inkl. Silikon Halterung incl. silicone holders	inkl. Silikon Halterung incl. silicone holders
Maße	Dimensions	310 x 80 x 40 mm	430 x 80 x 40 mm
Typ	Type	Arthroskope/Sinuskope Arthroscopes/Sinusopes	Laparoskope/Zystoskope Laparoscopes/Cystoscopes
Artikel Nr.	Product No.	95 10 10	95 10 20

## Lichtleitkabel - Xenon Xenon *Lichtleitkabel*

**Glasstablichtleiter** sind für den speziellen Einsatz bei 300 Watt Xenonprojektoren. Um dem Verbrennen des Lichteintritts entgegenwirken zu können, sind diese Lichtleitkabel nur mit **Hochtemperatur Adaptern** einzusetzen. Diese haben einen **Wärmeschutzstab**, welcher als Filter fungiert.



## Light guide cable - Xenon Xenon *Light guide cable*

Light guide cable with **glass rod** are especially for the use with 300 watt Xenon projectors. In order to avoid possible combustion they are only used in combination with **high-temperature adapters**. They have a **heat protection rod** which acts as a filter.

Durchmesser	<i>Diameter</i>	3,5 mm	3,5 mm	3,5 mm	4,8 mm	4,8 mm	4,8 mm
Nutzlänge	<i>Length</i>	1800 mm	2300 mm	3000 mm	1800 mm	2300 mm	3000 mm
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 35 18	92 35 23	92 35 30	92 48 18	92 48 23	92 48 30

Weitere Längen auf Anfrage.  
*Further lengths on request.*

## Lichtleitkabel - Xenon Lichtquellen Adapter *Light guide cable - Xenon light guide adapter*

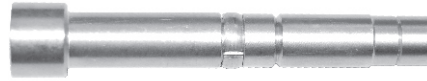
Typ	<i>Type</i>	Storz
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 10 03



Typ	<i>Type</i>	Wolf
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 10 04



Typ	<i>Type</i>	Olympus
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 10 05



## Lichtleitkabel - Xenon Lichtquellen Adapter für Kontaktstecker *Light guide cable - Xenon light guide adapter for contact connector*

Typ	<i>Type</i>	Olympus
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 10 06



Weitere Adapter auf Anfrage.  
*Further adapters on request.*

## Lichtleitkabel - Standard Standard **Lichtleitkabel**

Um dem Verbrennen des Kabels bei Lichteintritt entgegenwirken zu können, sind die Lichtleitkabel am Lichteintritt **extrem hitzebeständigem (300°C)**. Das Kabel hat einen Überspannungsschutz von min. 5000V.



## Light guide cable - Standard Standard **Light guide cable**

In order to count possible burnings these light guide cables are **extremely heatproof (300°C)** at the light entrance. The cable has an overvoltage protection of min. 5000V.

Durchmesser	<i>Diameter</i>	3,5 mm	3,5 mm	3,5 mm	4,8 mm	4,8 mm	4,8 mm
Nutzlänge	<i>Length</i>	1800 mm	2300 mm	3000 mm	1800 mm	2300 mm	3000 mm
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	93 35 18	93 35 23	93 35 30	93 48 18	93 48 23	93 48 30

Weitere Längen auf Anfrage.  
*Further lengths on request.*

## Lichtleitkabel - Lichtquellen Adapter

## Light guide cable - Light source adapter

Typ	<i>Type</i>	Storz
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 20 16



Typ	<i>Type</i>	Wolf
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 20 17



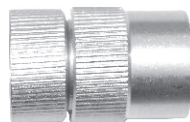
Typ	<i>Type</i>	Olympus
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	92 20 19



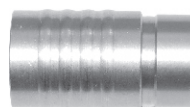
## Lichtleitkabel - Optik Adapter

## Light guide cable -Optic adapter

Typ	<i>Type</i>	Storz/Olympus
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	93 30 18



Typ	<i>Type</i>	Wolf
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	93 30 21



Weitere Adapter auf Anfrage.  
*Further adapters on request.*

## HF Anschlusskabel

## HF adaptor cable

### HF Anschlusskabel Martin

### HF connection cable Martin



Durchmesser	<i>Diameter</i>	4 mm	4 mm
Nutzlänge	<i>Length</i>	3000 mm	5000 mm
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	90 00 00	90 00 05

### HF Anschlusskabel Erbe-ACC/ICC

### HF connection cable Erbe-ACC/ICC



Durchmesser	<i>Diameter</i>	5 mm
Nutzlänge	<i>Length</i>	3000 mm
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	90 00 15

5000 mm Nutzlänge auf Anfrage /  
5000 mm Length on request

### HF Anschlusskabel Valleylab-Bovie

### HF connection cable Valleylab-Bovie



Durchmesser	<i>Diameter</i>	8 mm
Nutzlänge	<i>Length</i>	3000 mm
Artikel Nr.	<i>Product No.</i>	90 00 25

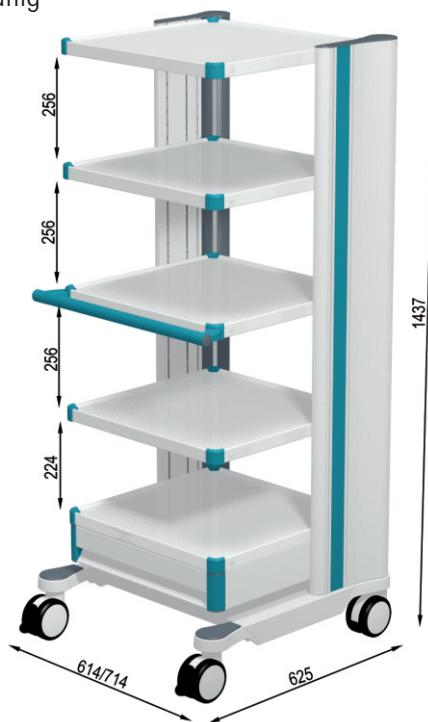
5000 mm Nutzlänge auf Anfrage /  
5000 mm Length on request

## Videowagen

### MSI Videowagen classic-cart

- 4 Doppellenkrollen Ø 100 mm, leitfähig  
2 davon feststellbar
- 1 Ablageboden mit Griff
- 4 Ablageböden
- 1 Schubfach
- 2 Energiesäulen

Tragfähigkeit: 150 kg / 330 lbs



## Video Trolley

### MSI Video Trolley classic-cart

- 4 twin swivel castors Ø 100 mm, conductive  
2 with wheel locks
- 1 shelf with handle
- 4 shelves
- 1 drawer
- 2 power columns

Load capacity: 150 kg / 330 lbs

Weitere Videowagen auf Anfrage.  
Further video trolleys on request.

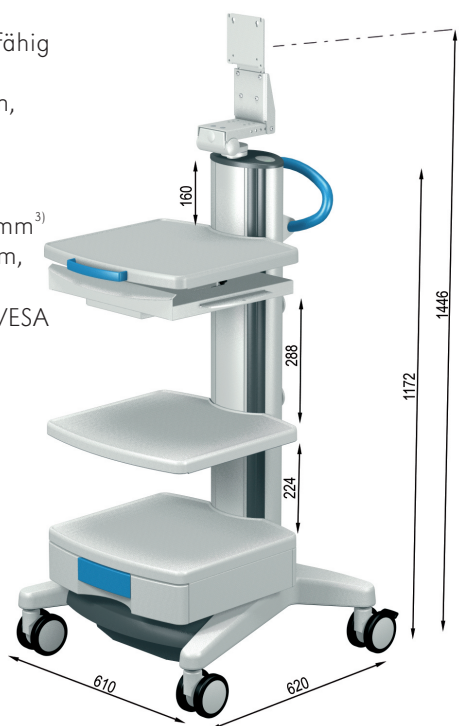
Artikel Nr. Product No. **96 10 10**

### MSI Videowagen pro-cart

- 4 Doppellenkrollen Ø 100 mm, leitfähig  
2 davon feststellbar
- 1 Ablageboden mit Griff, B 450 mm,  
T 360 mm<sup>3)</sup>
- 1 Tastaturauszug mit Mousepad  
B 450 mm, Auszugslänge 260 mm
- 1 Ablageboden, B 450 mm, T 360 mm<sup>3)</sup>
- 1 Schubfachblock m. Griff, B 450 mm,  
T 360 mm<sup>3)</sup>
- 1 Monitorhalterung für VESA 75 / VESA  
100 bis 14 kg, dreh- und neigbar
- 1 Trenntransformator 1200 VA
- 1 zentraler Ein-/Ausschalter
- 1 Steckdosenleiste 6-fach IEC 320  
mit 7 POAG-Anschlüssen
- 1 Kabelaufwickelhilfe
- 1 Schiebegriff

Tragfähigkeit: 80 kg / 176 lbs

3)=nutzbare Stelltiefe bei 450 mm



### MSI Video Trolley pro-cart

- 4 twin swivel castors Ø 100 mm, conductive  
2 with wheel locks
- 1 shelf with handle, W 450 mm,  
D 360 mm<sup>3)</sup>
- 1 keyboard drawer with mousepad  
W 450 mm, pull-out length 260 mm
- 1 shelf, W 450 mm, D 360 mm<sup>3)</sup>
- 1 block of drawers, W 450 mm,  
D 360 mm<sup>3)</sup>
- 1 monitor holder for VESA 75 / VESA  
100 to 14 kg, swivel and tilt
- 1 isolating transformer 1200 VA
- 1 central on/off switch
- 1 socket strip 6-way IEC 320  
with 7 equipotential bonding connectors
- 1 cable winder
- 1 push handle

Load capacity: 80 kg / 176 lbs

3)= useful installation depth at 450 mm width

Weitere Videowagen auf Anfrage.  
Further video trolleys on request.

Artikel Nr. Product No. **96 20 20**